

1

4

6

2

5

7

9

3

8

10

ARTISTAS CHILENOS

10

ARTISTAS
CHILENOS

Agradecimientos

Biblioteca Luis-Angel Arango
Museo de Arte Moderno La Tertulia - Cali
Galería Arte Actual - Santiago de Chile
Galería Epoca - Santiago de Chile
Galería Carmen Waugh - Santiago de Chile

Diseño y producción
BANCO DE LA REPUBLICA
Departamento Editorial
Bogotá D.E.

La integración latinoamericana tan buscada y ansiada por los gobiernos de nuestros países y tan escasamente lograda, se ha convertido en una realidad innegable a través del arte.

El trabajo firme y continuado del Museo de Arte Moderno La Tertulia en tal sentido ha sido uno de los pilares de esta campaña cultural, de la cual ha participado en forma decisiva la firma Smurfit Cartón de Colombia al vincularse a las Bienales Americanas de Arte.

Ahora con gran satisfacción nuestra, se incorpora el Banco de la República —Biblioteca Luis-Angel Arango— en esta cruzada de intercomunicación al auspiciar la muestra que con gran complacencia presentamos, de diez artistas chilenos contemporáneos.

Continuar con esta labor es una de las metas del Museo. Hoy es Chile, mañana será Puerto Rico o la Argentina o Brasil. Pero no descansaremos en esta campaña que logrará la tan ansiada meta de comunicarnos a través del arte. Que sea el artista americano el vocero con su propio lenguaje, necesariamente impregnado de denuncias, de aspiraciones y de esperanzas por un futuro mejor.

MARITZA URIBE DE URDINOLA
Presidenta
Museo de Arte Moderno La Tertulia

EL ESPACIO-TIEMPO

“¿Cómo los historiadores del arte con sentido sociológico nunca se han dado cuenta de que la historia del arte no está ligada a la historia del poder o de la autoridad sino a través de la historia del trabajo, a la de la libertad?” —y agrega Giulio Carlo Argan— “De modo que el artista, aunque preste su obra a la autoridad constituida, ejercita una función de guía en el interior de la propia esfera social, la del trabajo. El potentado no trabaja, contempla el signo de lo divino expresado en el propio poder: si obra, la acción es brusca ruptura del estado contemplativo, violencia, guerra. A quien trabaja le es negado tanto el poder como la violencia; la historia del arte es quizá la única historia del obrar humano en que no tengan sentido estos dos términos”.

Por ello la madurez de la producción artística se mide en su tiempo de acuerdo con una capacidad de realizarse en un espacio humano —en todos los espacios humanos— como ejercicio de la capacidad suprema de elegir la libertad.

Esta capacidad está vinculada con una clara conciencia de la experiencia histórica —no pasivamente experimentada como consecuencia superestructural— sino en medio de la toma de conciencia de virtualidades, potencias, negaciones y decisiones que constituyen la compleja trama existencial.

La imagen fugaz, la sensación de ser en el acontecer y el testimonio de la imagen sirven para “entender”, si no influir, en el tiempo histórico.

Las imágenes se nos aparecen así como las formas múltiples y diversas de un devenir iconológico en el que se aprecian las presencias y las presiones temporales pero que son en sí mismas testimonios de una suerte de validez "absoluta".

Esta muestra de pintores chilenos se acoge a una variedad de lenguajes que reflejan otros tantos estímulos del espacio-tiempo, en fin, de la contingencia.

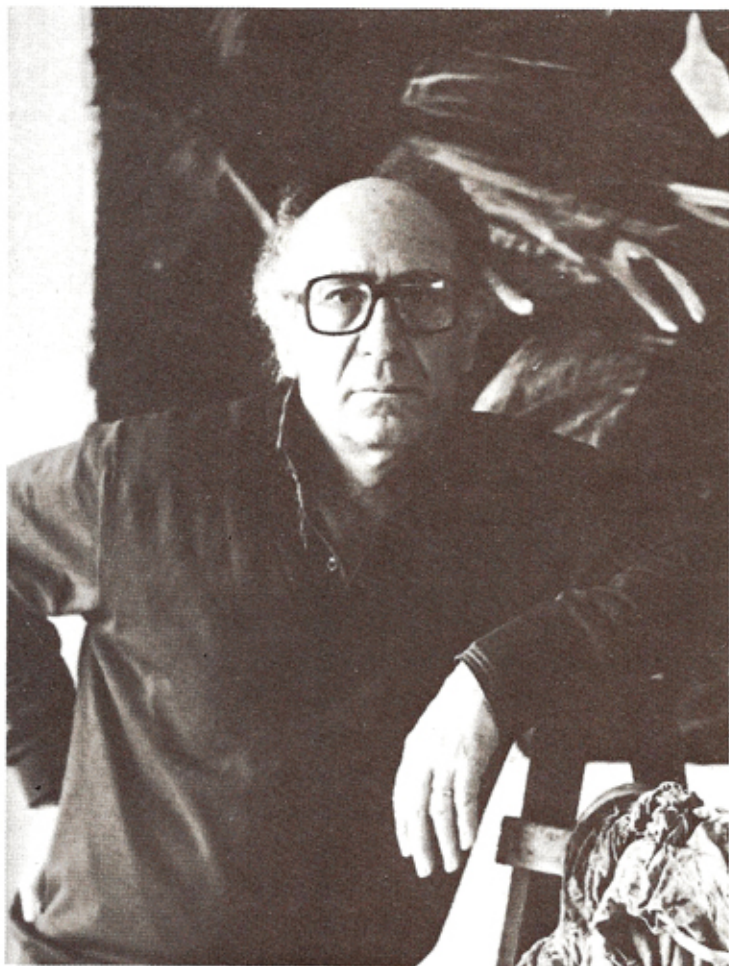
No es en este caso importante el discurso a propósito de cada una de las obras sino más bien la constatación de una fuente común.

De unas proposiciones unidas por la historia del Chile de hoy que las vincula a través de lo que podríamos denominar referencias existenciales. Un ritual de las costumbres que se nos han hecho carne, un proceso de saturación de la carne que se nos ha hecho costumbre.

Gran parte de lo que se materializa en la imagen está corroborado por la memoria, y esta se actualiza en relaciones que, pasando a través del paisaje, el hombre, o la calle interrumpida y violentada, revelan una calificación del comportamiento humano en una encrucijada histórica.

ALBERTO PEREZ
Santiago, junio de 1988

JOSE BALMES



"Los problemas del hombre son la materia de mi obra; como la luz lo es para los impresionistas, no como algo externo a mí. Desde mi participación en el grupo "Signo" mi trabajo se vincula a los problemas sociales y políticos y desde 1973 está centrado en el 'problema de Chile'. Pero no hay nada de literario ni mi discurso quiere ser 'demostrativo' de alguna teoría política. Es la expresión plástica —exclusivamente por estos medios— de un gran dolor y una gran rebeldía".

JOSE BALMES

60 años. Nació en Montesquieu (Barcelona) y llegó a Chile en 1930. Es ahora ciudadano chileno.

Estudió en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile entre 1934 y 1949. Entre 1954 y 1955 hizo estudios en Francia e Italia. Entre 1950 y 1973 fue profesor de la Escuela de Arte de la Universidad de Chile y entre 1972 y 1973, su Decano. Pertenece a la llamada generación del 50 y su obra se inscribe dentro de lo que a fines de la década del 60, se denominó *Informalismo*. En esta época participó del grupo "Signo" junto a Gracia Barrios (su esposa), Eduardo Martínez B. y Alberto Pérez.

Estuvo exiliado en París de 1973 a 1981.

Desde 1946 ha realizado numerosas exposiciones individuales y colectivas en Chile y el extranjero recibiendo varios premios entre otros: el premio de Pintura de la Bienal de París en 1961, el premio de Dibujo en la Bienal Americana de Artes Gráficas, en Cali, Colombia, y en 1977 el Primer Premio de Grabado en la Exposición Internacional Intergraphic de Berlín.



2

GRACIA BARRIOS



La tierra y la figura humana. La visión mágica de hombre y continente. La certeza de la violencia injusta e interminable.

Ambas expresiones han encontrado ahora un lenguaje centrado, coherente, unificador y, como siempre en Gracia —consecuente con su desarrollo— claramente figurativo.

En técnica mixta, el acrílico, el lápiz graso y el esmalte; todo aquello que caiga a la mano; la tierra de taller que arrastra el trapo, los dedos que palpan y amalgaman van modelando estas apariciones.

Las grandes cabezas en tintes negros se animan desde dentro con el blanco y repentinas chispas de color.

Un destello de Goya en el gesto y la réplica.

La gráfica propone números, palabras, como "un freno a lo orgánico con elementos algo más mecánicos...", código incipiente que sugiere nombres, respuestas, situaciones.

Las manos y los rostros, las rejas y las sombras, pies que corren como temblor de tierra. Cielo y cordillera.

Toda esta obra es una convocatoria, una señal en territorios reencontrados.

Dejó de ser un recado solidario para hacerse testimonio y compromiso, como en el homenaje a Carmen Gloria, a las mujeres, a los estudiantes y las poblaciones.

Por último, casi como un recuerdo a Alejo Carpentier —que Gracia conoció— una figura en reposo. El descanso en un clima de follaje y musgo, de humedad sin tiempo en medio de los hombres.

Esta temperatura íntima y terrestre es como Gracia misma, un poco tierra, un poco agua, un poco grano.

ALBERTO PEREZ
Santiago, octubre 1986

59 años. Estudió en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile. Fue posteriormente profesora en la Cátedra de Dibujo en la Escuela de Arte, entre 1950 y 1973. Vivió exiliada en París entre los años 1973 y 1982.

A partir de 1969 perteneció al grupo "Signo", junto a José Balmes, Alberto Pérez y Eduardo Martínez B., de tendencia informalista.

Obtuvo varios premios de dibujo y pintura en la década de los 60 y el primer Premio de Pintura de la Bienal de Quito (Ecuador).



SAMY BENMAYOR

*Buenas noches Colombia*

Mi nombre es Samy Benmayor y vengo desde Santiago, Chile, gracias... De Colombia en realidad no sé si sé mucho, porque soy ignorante o porque en Chile se sabe poco. Conocí una niña de Popayán y a una doctora de Cali. Me suena el cartel de Medellín, el nombre Pastrana Borrero y he visto fotos de la plaza de Bogotá; en realidad ahora que lo pienso recuerdo muchas cosas, reportajes sobre Cartagena, las tragedias del volcán y un palacio de justicia con tiroteos; en fin Latinoamérica es una sola. Se me olvidaba García Márquez, casi nada, para mí él es Colombia, Macondo es Colombia, Macondo es Latinoamérica, por lo tanto me siento cerca. Aquí les mando estas pinturas, ojalá que les gusten, con todo cariño.

SAMY BENMAYOR

Nace en Santiago de Chile en 1956. Estudió en la Escuela de Bellas Artes de Chile, obteniendo el grado de licenciado en 1982.

Desde 1979 ha participado en numerosas exposiciones, tanto en su país como en Argentina, Estados Unidos, Cuba, España, Ecuador e Italia.

Se ha hecho acreedor a 7 premios y becas: Segundo Premio Academia Diplomática 1979; Beca Amigos del Arte 1982; Mención de Honor, Concurso Plaza Mulato Gil, Lan Chile, 1982; Mención Honrosa, Bienal de Valparaíso, 1985; Mención Honrosa Concurso Prealc, 1987; Segundo Premio Concurso Winter, 1987; Beca de la Oficina de Información de los Estados Unidos y de la Fundación de Colonias para artistas, 1988.



ROSER BRU



Pinto lo que vivo, lo que se me revela, lo que a toda hora va creando la mente. Aún la vida que nos cuenta la muerte de otros: algo que nunca acaba. Trabajo con la pasión. Si me aplico a analizarme encuentro siempre una constante: la fuerza del uno en el otro, y el círculo inacabable que nos hace y deshace. El total humano —el morir es cierto, las esperanzas borradas y, últimamente, el deterioro...—. Desde el año 1974, la memoria me ha ido socavando. Todo se me ha hecho memoria, pasado o futuro. Es la usura del tiempo encima nuestro.

ROSER BRU

Roser Bru nació en Barcelona en 1923 y vivió en París con sus padres desde 1924 a 1928.

En 1928 la familia regresó a Barcelona, ciudad en donde Bru asistió a la Escuela Montessori y al Instituto Escuela de la Generalitat.

La artista llegó a Chile en 1939, terminada la guerra civil española. Ingresó a la Escuela de Bellas Artes de Santiago, en donde estudió acuarela, dibujo y pintura. Terminó su formación artística en el Taller 99.

Entre los años 1964 y 1968 fue profesora de Dibujo y Pintura en la Escuela de Arte de la Universidad Católica de Santiago de Chile y desde 1958 realiza periódicamente exposiciones en Barcelona.

Obtuvo premios de Pintura en 1956 y 1961 en Santiago, en la II Bial de Grabado y el Gran Premio en el I Salón de Gráfica Universidad Católica 1978. Fue invitada por el Ayuntamiento de Barcelona en 1986 para exponer una muestra antológica de 10 años de su obra en el Palacio de la Virreina de esa ciudad.

Bru ha exhibido en Barcelona, Madrid, Ibiza, Ciudad de México, Buenos Aires, Rio de Janeiro y Alemania y ha participado en muestras colectivas en Estados Unidos, Alemania, Suiza, Italia, España, Cuba, Argentina, Uruguay, Perú, Bolivia, Venezuela, Colombia, México, Canadá y Japón.

Sus obras se han presentado en las Bienales de Tokio, Sao Paulo, Córdoba, Buenos Aires, Cracovia, Liubliana, Vancouver, Cali, San Juan y Santiago de Chile. Obras suyas se encuentran en el Museo de Arte Moderno, Metropolitano y Brooklyn de Nueva York, así como el Museo de Arte Moderno de Rio de Janeiro, el de Arte Contemporáneo de Santiago de Chile, Museo La Tertulia de Cali y Saatlisch Samnul, Alemania.



5

EUGENIO DITTBORN



Santiago de Chile, 1943. Estudió en la Escuela de Bellas Artes, Universidad de Santiago de Chile; Escuela de Fotomecánica, Madrid; Hochschule für Bildende Kunst, Berlín; Escuela de Bellas Artes, París. Exhibe individualmente desde 1965.

Su trabajo multifacético incluye prácticas en la pintura, dibujo y grabado, disciplina a la que estuvo dedicado desde el segundo lustro de los '60 a los años '70, siempre valiéndose del realismo para reflexionar sobre la cotidianidad. Luego su trabajo ha incluido graficaciones, arte correo, video y ediciones de libros, campos donde el paso del tiempo, los accidentes, las casualidades y lo fortuito y efímero han sido considerados como soportes.



PATRICIA ISRAEL



La fuerza del dibujo de Patricia Israel consiste en el desparpajo con que la línea, sin ninguna duda aparente, va definiendo y cerrando la forma. La figura queda así hecha de una vez por todas, explicada mediante una deformación que sigue siempre el mismo modelo: piernas y brazos ampliadas hasta lo grotesco, cuerpo informa expandiéndose, cabeza tosca implantada brutalmente entre hombros, ojos juntos quitándole toda probable inteligencia al rostro: estos seres burdos y pesados protagonizan perfectamente, dos escenas muy singulares a las que dedica Patricia buena parte de su imaginación: los cocteles sociales y las incidencias callejeras, descritas ambas con un gran margen de libertad y de locura.

Hace dos años, cuando su primera exposición en Caracas, esta dibujante chilena parecía obsesionada aún por la tragedia de su país: ahora ha transferido su espíritu crítico al medio que la rodea. No se trata de juzgar un lugar, sino de revisar las convenciones que aquí y allá son las mismas, y de examinar con humor corrosivo las relaciones de la gente, desde una visión desesperanzada y melancólica, que tiene mucho que ver con su cultura judía.

Esa voluntad clara de sinceramiento alimenta sus "desfiguraciones", pero ellas se imponen gracias a aquella fluidez asistemática de la línea y a las virtudes de síntesis que despliega.

Fundamentalmente dibujante, ha tenido el criterio de plegar la pintura al dibujo, de modo que, al revés de la exposición anterior, ésta es una muestra de dibujos y de pintura dibujada. Los planos de color, también adscritos a la misma intención sintética, ayudan, por consiguiente, a relieves el dibujo, y a su vez, la sensibilidad pictórica enriquece ciertos dibujos, como las escenas de la calle. Patricia Israel se reúne, con esta exposición, al grupo inteligente de dibujantes críticos que nos ayudarán como pocos a definir Latinoamérica, según su realidad y verdadera naturaleza, sacudiéndonos de encima tantas falsificaciones.

MARTA TRABA
Caracas, Venezuela, 1977

Nació en Temuco, Chile en 1939. Cursó estudios de escultura con el profesor Totila Albert y de pintura y grabado en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile.

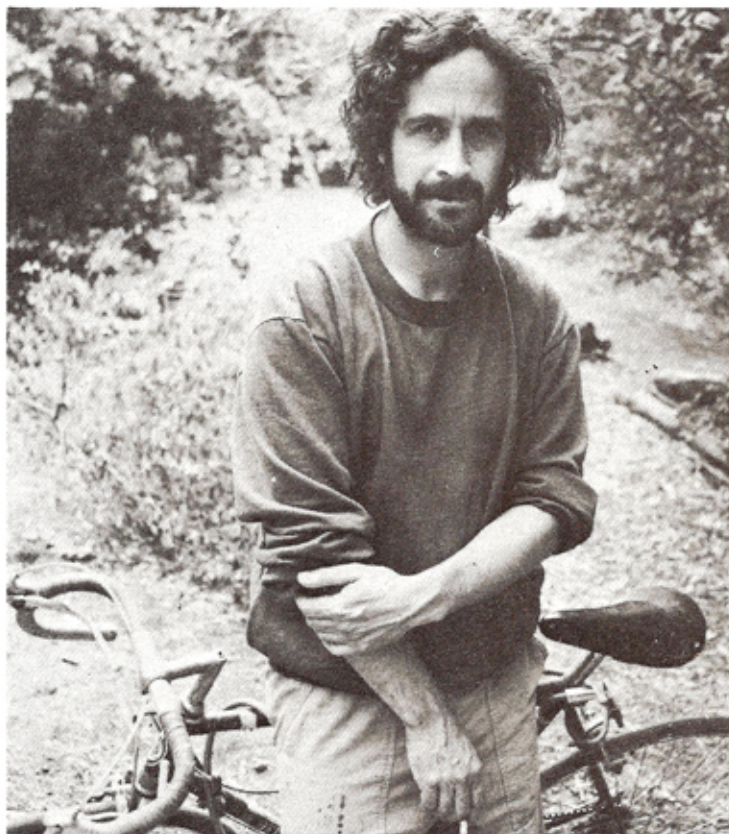
Expone individualmente desde 1962, presentando sus obras en Washington, Estados Unidos; Maracaibo y Caracas, Venezuela; París, Francia; y en diversas galerías de Santiago de Chile.

En forma colectiva ha participado en más de 50 muestras tanto en su país como en Argentina, Estados Unidos, Italia, Venezuela, Francia y Alemania Federal.

En 1987 se hace acreedora al Premio de Pintura Winter.



CARLOS MATURANA - BORORO



La expresividad de Carlos Maturana ha transitado a través de algunas etapas, dentro de un camino en el cual el afianzamiento de su personalidad resulta progresivo...

En los años más recientes, la figura reconocible se robustece, encarnada en fisonomías de historieta cómica o de graffiti callejero. Por cierto, sí se conservan parciales soluciones abstractas, que hasta se incrementan. Creciente soltura plástica, una factura muy libre y el empleo de una iconografía doméstica caracterizan la etapa más actual de Bororó. En lo que se refiere a los dos primeros aspectos, bajo la apariencia desmadejada de las manchas de color encontramos una estructura interna, una conjunción de ligereza y de fuerza de gravedad formales admirables. Se logran dinamismos que uno creyera en estrecho vínculo con la vibración misma del pigmento. Cada trazo proyecta así, sin dificultad, sus pulsaciones internas hacia el exterior. Asimismo, las superficies se amplían en profundidad con el escalonamiento impecable de los planos. En ocasiones se conquistan también síntesis de formas muy diestras.

La tercera característica del Maturana de hoy se manifiesta por intermedio de una explosión verdadera de originales imágenes de lo cotidiano; de transfiguraciones líricas de la vida de todos los días; de visiones nuevas que tienen la sabiduría de extraer tesoros anímicos y sensoriales de las cosas vulgares; de exuberancia y verdor primaverales que, por instantes, hacen de la tela un fresco monumental. La libertad de su pintura vuelca, con espontaneidad e inmediatez notables, las sensaciones gozosas nacidas de los estímulos más habituales de un entorno que parte de la propia intimidad casera del pintor. Hasta el cromatismo recoge sus diversos estados de ánimo, que la materialidad del pigmento interpreta con los apropiados empastes, secos, irregulares, ásperos.

WALDEMAR SOMMER

Nací en Chile, Santiago, 1953.

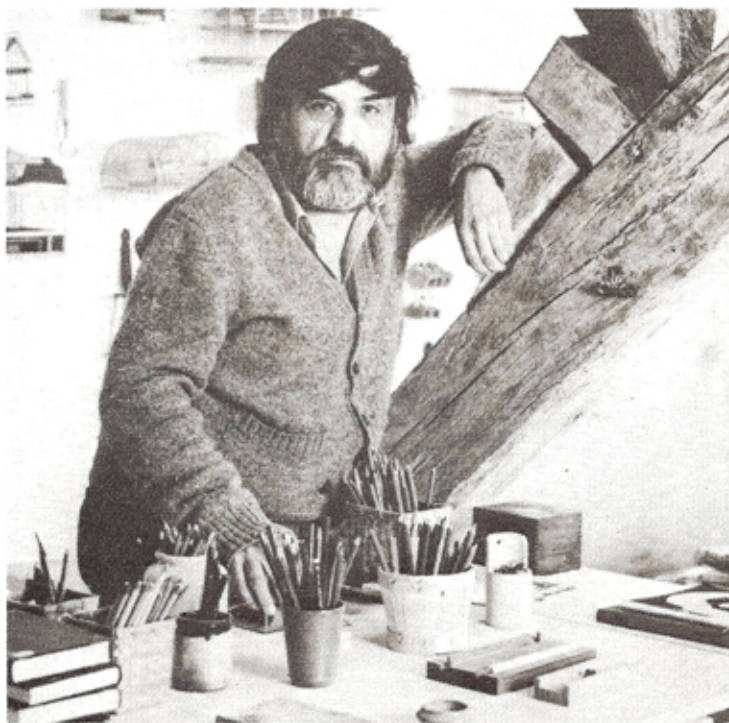
Estudí arte en la Universidad de Chile, pinto desde 1975 con dos exposiciones individuales en la Galería Arte Actual de Chile.

Exposiciones colectivas en Galería Carmen Waugh, La Brocha, Epoca, Plástica Tres, Bucci, todas en Santiago de Chile. Institutos y Centros Culturales en Valparaíso, Antofagasta, Valdivia, Temuco, Concepción, Chile. Cuenca, Ecuador. Buenos Aires, Argentina. La Habana, Cuba. Madrid, Barcelona, España. Londres, Inglaterra. París, Francia. Florencia, Italia. Tel-Aviv, Jerusalem, Israel. Taipei, China y ahora en tierra colombiana.

He ganado concursos y becas en Santiago de Chile.



GUILLERMO NUÑEZ



LAS BODAS DE BÖESSES
Guillermo Núñez

Ya ese niño no existe, ni siquiera en ti, tú lo has olvidado. Es tu muerte, no volverá jamás, como este paisaje. Tampoco estas fiestas, las fiestas de tantos, las fiestas cuando creíamos como ciegos y que yo no puedo o no debo olvidar. Tengo que anudarlas, amarrarlas, abrirlas surco en mí, volver a tejerlas cada noche que los días deshacen. Pero en este jardín queda poca gente danzando. Hay un cielo arriba, también hay un cielo abajo en este territorio negro, este país mío, país verde, con cielo negro ultramar, recorrido por la huella de lo que es mío, de mi mano, de mis dedos, mi miedo, de mi cuerpo untado en él.

Chorreando gota a gota una boca en un montón de heno. Un montón de heno es un grito, mamarracho amarillo pudriéndose desde abajo.

Mi ojo larva errante entre esas raíces, entre esas lenguas, en este horizonte bajo el suelo, hueso acumulado, cartilago, piel, vena, estigma monstruoso.

Aúllo solo, me exilio solo, me acurruco, me lleno de más miedos, me ovillo cabeza abajo. Maldigo este paisaje, maldigo este país, esta extensión, estos verdes, mis dientes, el rojo que chorrea. Soma, lacra que la mano aplasta.

Un desfile solitario, pájaros como banderas, como gritos, consignas aullantes, nuevos terrores como paisajes, pájaros labrados como noches en mi país, en este jardín mi cuerpo destripado, limítrofe, irredento.

Un avión allá arriba, piloto solitario, deja una baba blanca en mi país azul, los dedos gritan más pájaros, tatuajes dolorosos en la tierra.

Aquí abajo, mi andar abre un río de otro cielo más negro aún, que me quema y me condena y desaparezco.

Y nadie traerá vasijas con vino a estas bodas.

Nació en Santiago de Chile en 1930. Hizo sus estudios en Chile y continuó su formación en París, Praga y Nueva York.

Ha hecho decorados para el teatro, la ópera y el ballet.

Fue director del Museo de Arte Contemporáneo de Santiago de Chile.

Vivió exiliado en Francia entre 1975 y 1986.

Su obra se encuentra en: Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile. Museo de Arte Contemporáneo, Santiago, Chile. Pinacoteca de la Universidad de Concepción, Chile. Oakland Art Museum, Oakland, California, USA. Museo de Arte Moderno de Museum of Contemporary Art of Latin America, Washington D.C. The Heller Foundation Washington D.C. University of Texas Art Museum, Austin; Metropolitan Museum and Arts Center, Miami; Musée de La Roche-sur-Yon, La Roche-sur-Yon, Francia; Hotel de Ville de Bobigny, Bobigny, Francia; Musée d'Art et d'Histoire, Saint Denis, Francia; Préfecture de la Seine-Saint-Denis, Bobigny, Francia; Wilhelm-Hack Museum, Ludwigshafen, República Federal Alemana; Musée de la Sainte-Croix, Poitiers, Francia; Musée Donjon, Niort, Francia; Maison de la Culture de Guyancourt, Guyancourt, Francia.



RODOLFO OPAZO



La melancolía es una unidad simbólica formada por la languidez de los fluidos, por el oscurecimiento de los espíritus animales y por la sombra crepuscular que éstos extienden sobre las imágenes de las cosas, por la viscosidad de la sangre que se arrastra difícilmente por los vasos, por el espesor de los vapores que se han vuelto negruzcos, deletéreos y acres, por funciones viscerales que se han hecho más lentas, como si los órganos se viesen cubiertos por una viscosidad.

MICHEL-FOUCAULT
Historia de la locura en la época clásica

Nace en 1935.

Exposiciones individuales: 1958 Galería Carmen Waugh, Santiago. 1960 Universidad de Chile, Santiago. 1962 Zegri Gallery, Nueva York. 1963 Unión Panamericana, Washington. 1964 Instituto Panameño de Arte, Panamá. 1967 Galería Galatea, Buenos Aires. 1973 Biblioteca Luis-Angel Arango, Bogotá. 1974 Galería Aele, Madrid. 1980 Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago. 1983 Galería Plástica 3, Santiago.

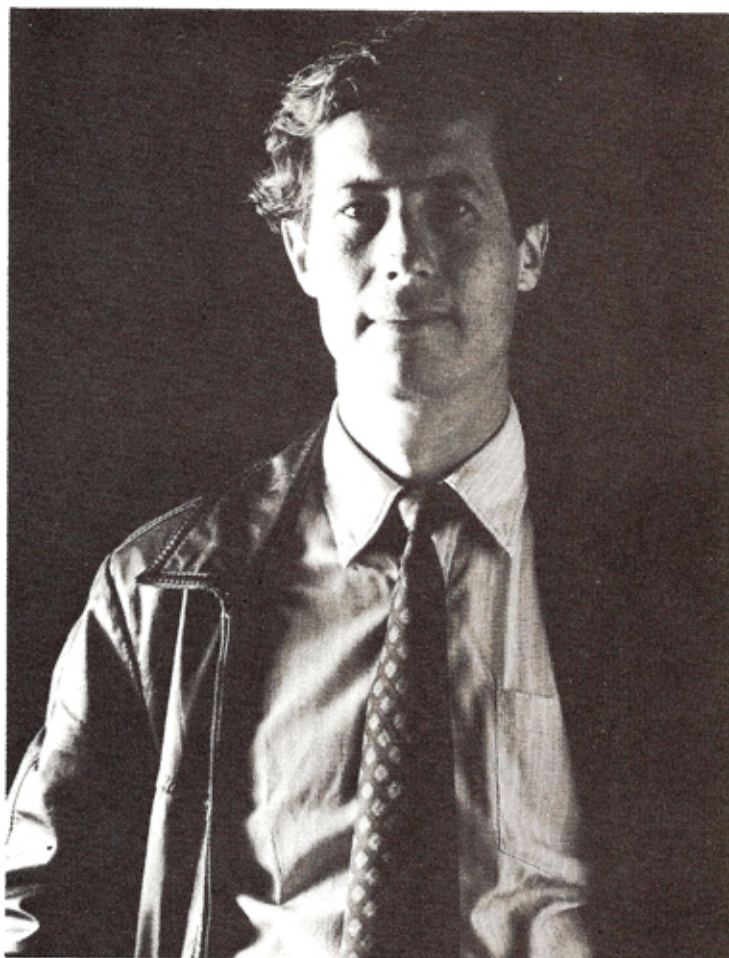
Premios: Premio Cap, Premio CRAV, Santiago. Mención Honrosa V Bienal de San Pablo. Premio Adquisición, Museo de Bellas Artes, Dallas. Premio Dirección General de Cultura, II Bienal de Córdoba, 4o. Premio Bienal de Córdoba, Argentina. Premio Internacional, Bienal de Montevideo. Premio Emilio Fontana, Bienal del Deporte, Montevideo.

Obras en: Museo Nacional de Bellas Artes, Museo de Arte Contemporáneo, Santiago Chile. Instituto Panameño de Arte, Panamá. Colección Branniff, Dallas. Rhode Island School of Design, Museo de Arte. Museo de Arte Latinoamericano, Washington. Biblioteca Luis-Angel Arango, Bogotá. Museo de Arte Moderno, Buenos Aires. Museo de Arte Moderno, Nueva York. Metropolitano de Nueva York. Museo de Arte, Dallas. Carol Reece Museum, Tennessee.



10

BENITO ROJO



ATACAMA

El desierto, el silencio vestido de viento, el horizonte curvo, la mirada de saltos en cada arista del paisaje, la presencia de catedrales de granito y cobre. De pronto la mirada oblicua desciende desde el sol hasta los pies; una boca de tierra se abre mostrando sus secretos milenarios; huesos amarrados con paja, greda negra y roja, hilos de lana enrollados. Este es otro país una imagen topográfica y reseca vaga por el basural cósmico. Repentinamente vuela desde un bolsillo, una tarjeta postal que se desliza un pensamiento inoportuno y hace otra memoria. Ya no son las manchas oxidadas de las rocas, ni los surcos del viento en la arena, ni el cauce gastado de los ríos, es la memoria inédita del niño que todo lo observa. Ahora no hay silencio, un manto de camanchaca envuelve las imágenes, ya sólo existen en un cuadro.

BENITO ROJO

Egresado de Derecho. Facultad de Derecho de la Universidad de Chile.

Expone individualmente desde 1971, realizando 9 exposiciones individuales tanto en Santiago Chile como en Washington D.C.

Ha participado en numerosas exposiciones colectivas tanto en su país como en los Estados Unidos, Brasil y Colombia.

En dos oportunidades le ha sido otorgada la Beca Amigos del Arte 1978 y 1979.

De 1976 a 1984 ha obtenido 6 reconocimientos por su obra, como el Primer Premio de Pintura de la CNV, Santiago; el Segundo Premio del Concurso del Ministerio de Relaciones Exteriores. El Segundo Premio en Pintura del Centenario del Museo de Bellas Artes de Santiago. El Premio Universidad de Chile en la Bienal Internacional de Valparaíso. Mención Honrosa en el concurso "El Arbol de la Pintura", Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago y el Premio de la Galería de Arte Actual en el Concurso "El Empleo o su Carencia", Santiago.





BANCO DE LA REPUBLICA